



**IDEXX**

## Informazioni importanti sull'imballaggio dei campioni

Una guida per i tipi di materiali dei campioni più comuni

# Informazioni importanti sul confezionamento dei campioni

Il corretto imballaggio dei materiali dei campioni garantisce che la qualità dei campioni venga mantenuta fino al loro arrivo al laboratorio e assicura una preparazione senza problemi una volta ricevuti. Inoltre, previene eventuali difficoltà durante il trasporto e protegge tutte le persone coinvolte da lesioni e/o infezioni.

IDEXX fornisce dei materiali di imballaggio idonei per ciascun tipo di campione. Se usati correttamente, i campioni risultano protetti in conformità con le attuali linee guida sull'imballaggio e tu, responsabile della spedizione, soddisferai i relativi standard.



## Vantaggi del corretto imballaggio dei campioni:

- Protezione dei campioni dalla perdita o da influenze negative (ad es., perdite, rotture)
- Preparazione rapida dei campioni senza ritardi
- Potrai essere conforme ai relativi standard ed effettuerai la spedizione in conformità con le relative normative sui trasporti.



## Materiali che non possono essere inviati a IDEXX:

- Barattoli di vetro e altri materiali non infrangibili (ad es. barattoli per le marmellate)
- Cateteri, aghi e lame di bisturi

*Ci riserviamo il diritto di rifiutare questi campioni in conformità ai nostri termini e condizioni generali.*



**Una nota importante:** le provette e i contenitori forniti sono impermeabili se usati correttamente e sono progettati per conservare in modo ottimale i campioni. **Non è necessario usare altro nastro adesivo, pellicola autosigillante o prodotti simili** che possono causare ritardi inutili o provocare problemi durante la preparazione dei campioni.

Per proteggere i nostri dipendenti dalle infezioni, ti chiediamo anche di disinfettare la parte esterna dei contenitori contaminati di sangue o feci con un semplice panno o uno Scottex.

Nelle seguenti pagine troverai delle linee guida con importanti informazioni raccomandazioni sui tipi di campioni più comuni.

## CAMPIONI DI SANGUE

(ad es., siero, sangue EDTA/plasma)



### Informazioni generali

- Chiudere fermamente le provette. **Non** è necessario usare altro nastro adesivo.
- Avvolgere sempre i campioni con materiale assorbente e metterli insieme al corrispondente modulo di richiesta nel sacchetto di imballaggio secondario.
- È possibile usare coppette Eppendorf/ Vacutainer, ma non è raccomandato, poiché richiederebbe il trasferimento del campione prima dell'esame. Le provette fornite sono adatte all'uso diretto sull'analizzatore.



1



2

### Sangue EDTA

consegna diretta della **provetta con EDTA (1)** riempita di sangue

### Plasma EDTA

Centrifugare il sangue EDTA e pipettare il surnatante in una **provetta universale (2)**

### Siero

Prelevare il siero dopo la centrifugazione della **provetta di coagulazione (3)** e trasferire il siero in una **provetta per siero (4)**



3



4

### Plasma citrato

Verificare che la **provetta (5)** sia riempita in modo corretto. Agitare, centrifugare e pipettare il surnatante (= plasma citrato) in una **provetta universale (2)** non rivestita. In base all'esame desiderato, se necessario, inviare il campione congelato.

### NaF sangue

Consegna diretta della **provetta NaF (6)** riempita di sangue. Assicurarsi di riempire la provetta fino all'area inclusa tra il contrassegno superiore e quello inferiore.



5

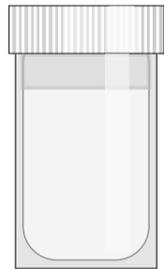


6



## FECI

Parassitologia, microbiologia, PCR



### Imballaggio corretto

- Usare i contenitori per la raccolta delle feci con il materiale assorbente e i contenitori protettivi da noi forniti. Riempire il contenitore **interno con il campione fecale**, chiuderlo fermamente, avvolgerlo nel materiale assorbente e metterli insieme nel contenitore secondario esterno/protettivo. Il campione è confezionato in modo impermeabile e protetto. La spatola di legno può essere smaltita dopo l'uso e non deve essere inviata insieme al campione.
- In alternativa, per la spedizione è possibile usare provette universali sterili e non rivestite.

## URINA



### Imballaggio corretto

Usare solo provette universali non rivestite per inviare i campioni di urina. Per l'esame colturale è possibile usare anche provette per urina con stabilizzante (acido borico) disponibili presso rivenditori specializzati.



### Materiale non adatto:

guanti, sacchetti, contenitori di plastica, coppette o contenitori simili.  
Se il proprietario dell'animale porta un campione di feci in uno di questi contenitori, trasferisci il campione in contenitori adatti alla spedizione.



### Non usare barattoli per le marmellate!

Tutti gli altri contenitori non sono adatti. Oltre al rischio della rottura e della conseguente perdita del campione, il risultati possono essere influenzati negativamente nonostante i contenitori siano disinfettati correttamente.

### Non inviare siringhe collegate a un catetere!



## CAMPIONI DI TESSUTI

in formalina



### Imballaggio corretto

Usare solo i contenitori per campioni forniti da IDEXX e osservare le linee guida allegate per l'invio dei campioni.

Ricordarsi sempre di usare il **contenitore secondario**.



### Non inviare campioni in cestelli e secchielli o in contenitori senza un imballaggio secondario.

Un solo grosso contenitore che ha delle perdite di formalina può contaminare un intero lotto di campioni con conseguenti costi enormi e la distruzione di tutti i campioni.



### Informazioni generali:

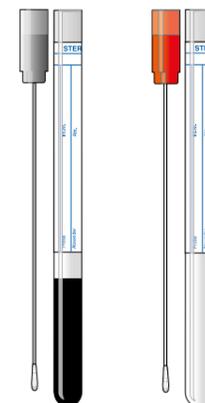
- Non inserire forzatamente grossi campioni in contenitori piccoli. Per una fissazione ottimale, è necessario selezionare un rapporto tra formalina e tessuti superiore a 10:1.
- Se è necessario inviare campioni troppo grandi per i contenitori con formalina forniti da IDEXX, ti preghiamo di contattarci anticipatamente in modo da poterti indicare il metodo migliore per la spedizione. Ad esempio, i campioni più grandi possono essere fissati in ambu-

torio e quindi inviati direttamente. Siamo disponibili per fornirti assistenza nella procedura.

- Rimuovi le lame di bisturi, gli aghi e i cateteri dal campione prima della spedizione.
- Assicurati di usare il materiale assorbente fornito insieme al contenitore secondario. Non usare l'imballaggio secondario come imballaggio primario.
- Conferma e garantisci che tutti i campioni contenenti sostanze nocive inviati a IDEXX sono imballati, etichettati, trasportati e consegnati in conformità con le leggi vigenti.

**Siamo sempre disponibili a fornirti suggerimenti.**

## TAMPONI



### Puoi usare:

- Per l'**esame colturale batterico**: tamponi universali con punta di cotone **includendo il terreno di trasporto**.
- Per la **diagnostica molecolare**, tamponi universali con punta di cotone **senza il terreno di trasporto**.
- Gli eSwab sono adatti sia per l'esame colturale che per la diagnostica molecolare.

## STRISCI PER L'ESAME MICROSCOPICO



Per gli strisci ti vengono forniti dei vetrini insieme a un contenitore per il trasporto adatto. Questi materiali possono essere usati sia per gli strisci ematici che per l'esame citologico. Se i vetrini vengono inviati insieme a campioni fissati in formalina, il contenitore con la formalina e i vetrini devono essere confezionati separatamente in due sacchetti di plastica separati e sigillati (ad es., con chiusura richiudibile) per evitare la contaminazione dei vetrini con la formalina.



I vetrini con estremità smerigliate/ rivestite sono etichettabili più facilmente usando una matita. Gli altri tipi di vetrini possono essere contrassegnati con un piccolo adesivo/sticker. L'adesivo non deve essere incollato intorno ai bordi per evitare di ostruire la visualizzazione all'esame microscopico.

## ALTRI MATERIALI

### Fluidi biologici per l'esame citologico

I fluidi biologici come latte, liquido cefalorachidiano, fluidi delle cavità corporee (puntati), liquido sinoviale o umor acqueo **per l'esame citologico** devono essere inviati sia in una provetta con EDTA che in una provetta non rivestita sterile (suddividere il campione rispettando le quantità minime). Il liquido cefalorachidiano e altri aspirati sono fluidi biologici molto instabili. Anche solo 30 minuti dopo il prelievo, i risultati dell'esame possono essere influenzati in modo significativo. Per l'esame citologico, **preparare anche uno striscio nativo diretto e uno striscio cellulare del sedimento (centrifugare una parte del campione a 400 g per 5 min, strisciare il sedimento come si fa per il sangue e asciugare all'aria).**

### Materiali per l'esame batteriologico

È consigliabile inviare fluidi biologici come latte, LCR, aspirati, liquido sinoviale, umor acqueo, oltre che tessuti biotici o parti di organi per l'esame batteriologico, **in provette universali non rivestite sterili.** È possibile ordinare da IDEXX flaconi speciali per l'emocoltura.

### Raschiati cutanei/peli

I raschiati cutanei e i peli devono essere inviati in una provetta non rivestita sterile. Non usare buste o sacchetti di alluminio e rimuovere la lama del bisturi prima della spedizione. È consigliabile inviare gli spazzolini da denti nella loro confezione originale monouso.



## CAMPIONI CONGELATI

I campioni congelati devono essere inviati nei contenitori refrigeranti da noi forniti. I contenitori refrigeranti devono essere conservati nel congelatore per 24 ore

**prima** dell'uso (senza coperchio di polistirolo). Una volta trascorse le 24 ore, possono essere imballati insieme ai campioni congelati e spediti.

## Elenco di controllo prima della spedizione:



- Tutti campioni sono stati imballati in contenitori adatti?
- I campioni fecali o i contenitori con la formalina sono stati imballati insieme al materiale assorbente in un contenitore secondario?
- Sono stati rimossi tutti i materiali taglienti o non infrangibili?
- Il modulo di invio è stato compilato e allegato?
- È stato usato un sacchetto di spedizione per paziente e tutte le provette sono state avvolte con materiale assorbente?



**Aiutaci ad offrirti la migliore assistenza possibile, con tempi di elaborazione rapidi e risultati affidabili. L'imballaggio corretto dei campioni è il primo passo importante.**

**Grazie.**





IDEXX Laboratories Italia S.r.l.  
Via Guglielmo Silva, 36 20149  
MILANO

**[idexx.it](http://idexx.it)**

